



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 900

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1982

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 900

1973

I. Nos. 12843-12886

II. Nos. 700-706

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered on 28 November 1973*

	<i>Page</i>
No. 12843. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Haryana Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 11 June 1971	3
No. 12844. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Tamil Nadu Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 11 June 1971	5
No. 12845. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Third Power Transmission Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 9 May 1973	7
No. 12846. International Bank for Reconstruction and Development and India:	
Guarantee Agreement— <i>Tenth Industrial Credit and Investment Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973	9
No. 12847. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Madhya Pradesh Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973	11
No. 12848. International Development Association and India:	
Development Credit Agreement— <i>Uttar Pradesh Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973	13

**Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies**

VOLUME 900

1973

I. N^{os} 12843-12886

II. N^{os} 700-706

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés le 28 novembre 1973*

	<i>Pages</i>
N° 12843. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif au crédit agricole — Haryana</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 11 juin 1971	3
N° 12844. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif au crédit agricole dans la région de Tamil Nadu</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 11 juin 1971	5
N° 12845. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Troisième projet relatif à l'électrification</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 mai 1973	7
N° 12846. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat de garantie — <i>Dixième projet relatif au crédit et aux investissements industriels</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 8 juin 1973	9
N° 12847. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif au crédit agricole dans l'État de Madhya Pradesh</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 8 juin 1973	11
N° 12848. Association internationale de développement et Inde :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif au crédit agricole dans l'État d'Uttar Pradesh</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 8 juin 1973	1

	Page
No. 12849. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Loan Agreement— <i>Santos Port Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 21 June 1971	15
No. 12850. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Guarantee Agreement— <i>São Paulo Water Supply Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 21 June 1971	17
No. 12851. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Guarantee Agreement— <i>São Paulo Pollution Control Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 21 June 1971	19
No. 12852. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Guarantee Agreement— <i>Railway Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 25 August 1971	21
No. 12853. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Guarantee Agreement— <i>CSN Steel Expansion Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 8 February 1972	23
No. 12854. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Guarantee Agreement— <i>USIMINAS Steel Expansion Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 11 April 1972	25
No. 12855. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil:	
Loan Agreement— <i>Third Highway Construction Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 11 April 1972	27
No. 12856. International Development Association and Congo:	
Development Credit Agreement— <i>Highway Maintenance Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 22 December 1971	29

	<i>Pages</i>
N° 12849. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet portuaire de Santos</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 21 juin 1971	15
N° 12850. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif à l'approvisionnement en eau de São Paulo</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 21 juin 1971	17
N° 12851. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif à la lutte contre la pollution dans la région de São Paulo</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 21 juin 1971	19
N° 12852. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif aux chemins de fer</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 25 août 1971	21
N° 12853. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet « CSN » tendant à augmenter la production d'acier</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 8 février 1972	23
N° 12854. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet « USIMINAS » tendant à augmenter la production d'acier</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 11 avril 1972	25
N° 12855. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat d'emprunt — <i>Troisième projet relatif à la construction de routes</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 11 avril 1972	27
N° 12856. Association internationale de développement et Congo :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à l'entretien du réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 22 décembre 1971	29

	Page
No. 12857. International Development Association and Indonesia:	
Development Credit Agreement— <i>Third Technical Assistance Project</i> (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 December 1971	31
No. 12858. International Development Association and Syrian Arab Republic:	
Development Credit Agreement— <i>Second Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 17 April 1972	33
No. 12859. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco:	
Guarantee Agreement— <i>Casablanca-Rabat Water Supply Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 July 1972	35
No. 12860. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco:	
Guarantee Agreement— <i>Second Agricultural Credit Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 10 October 1972	37
No. 12861. International Development Association and Morocco:	
Development Credit Agreement— <i>Second Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 10 October 1972	39
No. 12862. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco:	
Guarantee Agreement— <i>Sixth BNDE Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 14 May 1973	41
No. 12863. International Bank for Reconstruction and Development and Senegal:	
Loan Agreement— <i>Airport Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 December 1972	43
No. 12864. International Development Association and Paraguay:	
Development Credit Agreement— <i>Education Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 22 December 1972	45

	<i>Pages</i>
N° 12857. Association internationale de développement et Indonésie :	
Contrat de crédit de développement — <i>Troisième projet relatif à une assistance technique</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 décembre 1971	31
N° 12858. Association internationale de développement et République arabe syrienne :	
Contrat de crédit de développement — <i>Deuxième projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 17 avril 1972	33
N° 12859. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif à l'adduction d'eau pour Casablanca et Rabat</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 juillet 1972	35
N° 12860. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc :	
Contrat de garantie — <i>Deuxième projet relatif au crédit agricole</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 10 octobre 1972	37
N° 12861. Association internationale de développement et Maroc :	
Contrat de crédit de développement — <i>Deuxième projet relatif au crédit agricole</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 10 octobre 1972	39
N° 12862. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc :	
Contrat de garantie — <i>Sixième projet relatif à la Banque nationale pour le développement économique</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 14 mai 1973	41
N° 12863. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Sénégal :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet aéroportuaire</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 décembre 1972	43
N° 12864. Association internationale de développement et Paraguay :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 22 décembre 1972	45

	<i>Page</i>
No. 12865. International Development Association and Ethiopia:	
Development Credit Agreement— <i>Second Livestock Development Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 2 April 1973	47
No. 12866. International Development Association and Nepal:	
Development Credit Agreement— <i>Birganj Irrigation Project, Narayani Zone</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 18 April 1973	49
No. 12867. International Development Association and Sri Lanka:	
Development Credit Agreement— <i>Fifth Power Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 18 April 1973	51
No. 12868. International Bank for Reconstruction and Development and Trinidad and Tobago:	
Guarantee Agreement— <i>Caroni Sugar Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 18 April 1973	53
No. 12869. International Development Association and Mali:	
Development Credit Agreement— <i>Second Railway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 23 May 1973	55
No. 12870. International Development Association and Mali:	
Development Credit Agreement— <i>Second Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 23 May 1973	57
No. 12871. International Development Association and United Republic of Tanzania:	
Development Credit Agreement— <i>Second Livestock Development Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 23 May 1973	59
No. 12872. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey:	
Loan Agreement— <i>Istanbul Power Distribution Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 25 May 1973	61

	<i>Pages</i>
N° 12865. Association internationale de développement et Éthiopie :	
Contrat de crédit de développement— <i>Deuxième projet relatif à l'amélioration du cheptel</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 2 avril 1973	47
N° 12866. Association internationale de développement et Népal :	
Contrat de crédit de développement— <i>Projet relatif à l'irrigation de la zone de Narayani (région de Birganj)</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 18 avril 1973	49
N° 12867. Association internationale de développement et Sri Lanka :	
Contrat de crédit de développement— <i>Cinquième projet relatif à l'énergie électrique</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 18 avril 1973	51
N° 12868. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Trinité-et-Tobago :	
Contrat de garantie— <i>Projet sucrier de Caroni</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 18 avril 1973	53
N° 12869. Association internationale de développement et Mali :	
Contrat de crédit de développement— <i>Deuxième projet relatif aux chemins de fer</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 23 mai 1973	55
N° 12870. Association internationale de développement et Mali :	
Contrat de crédit de développement— <i>Deuxième projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 23 mai 1973	57
N° 12871. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie :	
Contrat de crédit de développement— <i>Deuxième projet relatif au développement de l'élevage</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 23 mai 1973	59
N° 12872. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie :	
Contrat d'emprunt— <i>Projet relatif à l'électrification de la région d'Istanbul</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 25 mai 1973	61

	<i>Page</i>
No. 12873. International Development Association and Indonesia:	
Development Credit Agreement— <i>Third Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 1 June 1973	63
No. 12874. International Development Association and Indonesia:	
Development Credit Agreement— <i>Third Education Project</i> (with schedules, General Conditions Applicable to Development Credit Agreements and related letter). Signed at Washington on 1 June 1973	65
No. 12875. International Development Association and Nicaragua:	
Development Credit Agreement— <i>Earthquake Reconstruction Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 6 June 1973	67
No. 12876. International Bank for Reconstruction and Development and Cyprus:	
Loan Agreement— <i>Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 12 June 1973	69
No. 12877. International Bank for Reconstruction and Development and Algeria:	
Loan Agreement— <i>Education Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 June 1973	71
No. 12878. International Bank for Reconstruction and Development and Algeria:	
Loan Agreement— <i>Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 June 1973	73
No. 12879. International Development Association and Mauritius:	
Development Credit Agreement— <i>Coromandel Industrial Estate Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 June 1973	75
No. 12880. International Development Association and Mauritius:	
Development Credit Agreement— <i>Rural Development Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 9 July 1973	77

	<i>Pages</i>
N° 12873. Association internationale de développement et Indonésie :	
Contrat de crédit de développement — <i>Troisième projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 1 ^{er} juin 1973	63
N° 12874. Association internationale de développement et Indonésie :	
Contrat de crédit de développement — <i>Troisième projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes, Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement et lettre connexe). Signé à Washington le 1 ^{er} juin 1973	65
N° 12875. Association internationale de développement et Nicaragua :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à la reconstruction dans les zones affectées par le tremblement de terre</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 6 juin 1973	67
N° 12876. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chypre :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 12 juin 1973	69
N° 12877. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Algérie :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 juin 1973	71
N° 12878. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Algérie :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 juin 1973	73
N° 12879. Association internationale de développement et Maurice :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à la création d'une zone industrielle à Coromandel</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 juin 1973	75
N° 12880. Association internationale de développement et Maurice :	
Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif au développement rural</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 juillet 1973	77

	Page
No. 12881. International Development Association and Burma:	
Development Credit Agreement— <i>Inland Water Transport Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 2 July 1973	79
No. 12882. International Development Association and Burma:	
Development Credit Agreement— <i>Third Railway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 2 July 1973	81
No. 12883. International Bank for Reconstruction and Development and Iraq:	
Loan Agreement— <i>Grain Storage Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 1 August 1973	83
No. 12884. International Bank for Reconstruction and Development and Malaysia:	
Loan Agreement— <i>Second Highway Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 22 August 1973	85
No. 12885. International Bank for Reconstruction and Development and Austria:	
Loan Agreement concerning the borrowing of an amount in US dollars equivalent to 600,000,000 Austrian schillings. Signed at Nairobi on 24 September 1973	87
No. 12886. Iceland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an Interim Agreement regarding the fisheries dispute between these countries (with map). Reykjavík, 13 November 1973	93

II

*Treaties and international agreements
filed and recorded from 2 September 1973 to 28 November 1973*

No. 700. International Development Association and Republic of Korea:	
Development Credit Agreement— <i>Agricultural Credit Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 September 1972	103

	<i>Pages.</i>
N° 12881. Association internationale de développement et Birmanie :	
Contrat de crédit de développement— <i>Projet relatif aux transports intérieurs par voie d'eau</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 2 juillet 1973	79
N° 12882. Association internationale de développement et Birmanie :	
Contrat de crédit de développement— <i>Troisième projet relatif aux chemins de fer</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 2 juillet 1973	81
N° 12883. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Irak :	
Contrat d'emprunt— <i>Projet relatif à l'emmagasinage des grains</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 1 ^{er} août 1973	83
N° 12884. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Malaisie :	
Contrat d'emprunt— <i>Deuxième projet relatif au réseau routier</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 22 août 1973	85
N° 12885. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Autriche :	
Contrat relatif à l'emprunt de l'équivalent en dollars des États-Unis d'une somme de 600 000 000 de schillings autrichiens. Signé à Nairobi le 24 septembre 1973	87
N° 12886. Islande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de notes constituant un accord intérimaire relatif au différend en matière de pêcheries entre les deux pays (avec carte). Reykjavik, 13 novembre 1973	93

II

Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire du 2 septembre 1973 au 28 novembre 1973

N° 700. Association internationale de développement et République de Corée :	
Contrat de crédit de développement— <i>Projet relatif au crédit agricole</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 septembre 1972	103

	<i>Page</i>
No. 701. International Bank for Reconstruction and Development and Republic of Korea:	
Guarantee Agreement— <i>Fourth Development Finance Corporation Project</i> (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973	105
No. 702. International Bank for Reconstruction and Development and Republic of Korea:	
Loan Agreement— <i>Second Education Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973	107
No. 703. International Development Association and Republic of Korea:	
Development Credit Agreement— <i>Second Education Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973	109
No. 704. International Bank for Reconstruction and Development and Republic of Korea:	
Loan Agreement— <i>Ports Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 27 June 1973	111
No. 705. International Development Association and Bangladesh:	
Development Credit Agreement— <i>Dacca Water Supply and Sewerage Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 9 April 1973	113
No. 706. International Development Association and Bangladesh:	
Development Credit Agreement— <i>Education Project</i> (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 June 1973	115

	<i>Pages</i>
N° 701. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République de Corée :	
Contrat de garantie— <i>Quatrième projet relatif à la société financière de développement</i> (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 13 juin 1973	105
N° 702. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République de Corée :	
Contrat d'emprunt— <i>Deuxième projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 13 juin 1973	107
N° 703. Association internationale de développement et République de Corée :	
Contrat de crédit de développement— <i>Deuxième projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 13 juin 1973	109
N° 704. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République de Corée :	
Contrat d'emprunt— <i>Projet portuaire</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 27 juin 1973	111
N° 705. Association internationale de développement et Bangladesh :	
Contrat de crédit de développement— <i>Projet de Dacca relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égouts</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 avril 1973	113
N° 706. Association internationale de développement et Bangladesh :	
Contrat de crédit de développement— <i>Projet relatif à l'enseignement</i> (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 juin 1973	115

NOTE BY THE SECRETARIAT

Under article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the coming into force of the Charter shall, as soon as possible, be registered with the Secretariat and published by it. Furthermore, no party to a treaty or international agreement subject to registration which has not been registered may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations. The General Assembly by resolution 97 (I) established regulations to give effect to Article 102 of the Charter (see text of the regulations, vol. 76, p. XVIII).

The terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the regulations, and the Secretariat follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

*
* *

Unless otherwise indicated, the translations of the original texts of treaties, etc., published in this *Series* have been made by the Secretariat of the United Nations.

NOTE DU SECRÉTARIAT

Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte sera, le plus tôt possible, enregistré au Secrétariat et publié par lui. De plus, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies. Par sa résolution 97 (I), l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte (voir texte du règlement, vol. 76, p. XIX).

Le terme « traité » et l'expression « accord international » n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, et le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'État Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet État comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un État Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de « traité » ou d'« accord international » si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

*
* *

Sauf indication contraire, les traductions des textes originaux des traités, etc., publiés dans ce *Recueil* ont été établies par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

I

Treaties and international agreements

registered

on 28 November 1973

Nos. 12843 to 12886



Traités et accords internationaux

enregistrés

le 28 novembre 1973

N^{os} 12843 à 12886

No. 12843

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDIA**

**Development Credit Agreement—*Haryana Agricultural
Credit Project* (with schedules and General Conditions
Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 11 June 1971**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

**Contrat de crédit de développement—*Projet relatif au
crédit agricole – Haryana* (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 11 juin 1971**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT DE
DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 November 1971, upon notification by the Association to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 2 novembre 1971, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

No. 12844

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDIA**

Development Credit Agreement—*Tamil Nadu Agricultural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 11 June 1971

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif au crédit agricole dans la région de Tamil Nadu* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 11 juin 1971

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT DE
DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 November 1971, upon notification by the Association to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 2 novembre 1971, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

No. 12845

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDIA**

**Development Credit Agreement—*Third Power Transmission Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 9 May 1973**

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

Contrat de crédit de développement—*Troisième projet relatif à l'électrification* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 mai 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]
CONTRAT DE CRÉDIT DE
DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 October 1973, upon notification by the Association to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 10 octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

No. 12846

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
INDIA**

Guarantee Agreement — *Tenth Industrial Credit and Investment Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

Contrat de garantie — *Dixième projet relatif au crédit et aux investissements industriels* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 8 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 16 August 1973, upon notification by the Bank to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 16 août 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

No. 12847

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDIA**

Development Credit Agreement—*Madhya Pradesh Agricultural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif au crédit agricole dans l'État de Madhya Pradesh* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 8 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSLATION—TRANSLATION]
CONTRAT DE CRÉDIT DE
DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 October 1973, upon notification by the Association to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 10 octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

No. 12848

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDIA**

Development Credit Agreement—*Uttar Pradesh Agricultural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 8 June 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif au crédit agricole dans l'État d'Uttar Pradesh* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 8 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 31 October 1973, upon notification by the Association to the Government of India.

¹ Entré en vigueur le 31 octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

No. 12849

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

**Loan Agreement—*Santos Port Project* (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 21 June 1971**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

**Contrat d'emprunt—*Projet portuaire de Santos* (avec
annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie). Signé à
Washington le 21 juin 1971**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 29 October 1971, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 29 octobre 1971, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12850

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

**Guarantee Agreement—*São Paulo Water Supply Project*
(with General Conditions Applicable to Loan and
Guarantee Agreements). Signed at Washington on 21
June 1971**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

**Contrat de garantie—*Projet relatif à l’approvisionnement
en eau de São Paulo* (avec Conditions générales
applicables aux contrats d’emprunt et de garantie).
Signé à Washington le 21 juin 1971**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

GUARANTEE AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

¹ Came into force on 13 January 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Entré en vigueur le 13 janvier 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12851

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

Guarantee Agreement—*São Paulo Pollution Control Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 21 June 1971

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

Contrat de garantie—*Projet relatif à la lutte contre la pollution dans la région de São Paulo* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 21 juin 1971

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 13 January 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 13 janvier 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12852

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

**Guarantee Agreement—*Railway Project* (with General
Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agree-
ments). Signed at Washington on 25 August 1971**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

**Contrat de garantie—*Projet relatif aux chemins de fer*
(avec Conditions générales applicables aux contrats
d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 25
août 1971**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

[TRADUCTION—TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 4 February 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 4 février 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12853

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

**Guarantee Agreement—*CSN Steel Expansion Project* (with
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 8 February
1972**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

**Contrat de garantie—*Projet « CSN » tendant à augmenter
la production d'acier* (avec Conditions générales
applicables aux contrats d'emprunt et de garantie).
Signé à Washington le 8 février 1972**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 31 August 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 31 août 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12854

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

Guarantee Agreement—*USIMINAS Steel Expansion Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 11 April 1972

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

Contrat de garantie—*Projet «USIMINAS» tendant à augmenter la production d'acier* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 11 avril 1972

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 28 July 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 28 juillet 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

No. 12855

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
BRAZIL**

**Loan Agreement—*Third Highway Construction Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements). Signed at
Washington on 11 April 1972**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
BRÉSIL**

**Contrat d'emprunt — *Troisième projet relatif à la construc-
tion de routes* (avec annexes et Conditions générales
applicables aux contrats d'emprunt et de garantie).
Signé à Washington le 11 avril 1972**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 4 December 1972, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

¹ Entré en vigueur le 4 décembre 1972, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien

No. 12856

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
CONGO**

Development Credit Agreement—*Highway Maintenance Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 22 December 1971

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
CONGO**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif à l'entretien du réseau routier* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 22 décembre 1971

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 16 March 1972, upon notification by the Association to the Government of the Congo.

¹ Entré en vigueur le 16 mars 1972, dès notification par l'Association au Gouvernement congolais.

No. 12857

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDONESIA**

Development Credit Agreement — *Third Technical Assistance Project* (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 December 1971

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDONÉSIE**

Contrat de crédit de développement — *Troisième projet relatif à une assistance technique* (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 décembre 1971

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 25 February 1972, upon notification by the Association to the Government of Indonesia.

¹ Entré en vigueur le 25 février 1972, dès notification par l'Association au Gouvernement indonésien.

No. 12858

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
SYRIAN ARAB REPUBLIC**

**Development Credit Agreement—*Second Highway Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 17 April 1972**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT**

et

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

**Contrat de crédit de développement—*Deuxième projet
relatif au réseau routier* (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 17 avril 1972**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 February 1973, upon notification by the Association to the Government of the Syrian Arab Republic.

¹ Entré en vigueur le 2 février 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement syrien.

No. 12859

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
MOROCCO**

Guarantee Agreement—*Casablanca-Rabat Water Supply Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 July 1972

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
MAROC**

Contrat de garantie—*Projet relatif à l'adduction d'eau pour Casablanca et Rabat* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 juillet 1972

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 30 April 1973, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

¹ Entré en vigueur le 30 avril 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

No. 12860

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
MOROCCO**

Guarantee Agreement—*Second Agricultural Credit Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 10 October 1972

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
MAROC**

Contrat de garantie—*Deuxième projet relatif au crédit agricole* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 10 octobre 1972

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

GUARANTEE AGREEMENT¹

CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 February 1973, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

¹ Entré en vigueur le 2 février 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

No. 12861

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
MOROCCO**

**Development Credit Agreement—*Second Agricultural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 10 October 1972**

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
MAROC**

Contrat de crédit de développement—*Deuxième projet relatif au crédit agricole* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 10 octobre 1972

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 2 February 1973, upon notification by the Association to the Government of Morocco.

¹ Entré en vigueur le 2 février 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement marocain.

No. 12862

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
MOROCCO**

Guarantee Agreement — *Sixth BNDE Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 14 May 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
MAROC**

Contrat de garantie — *Sixième projet relatif à la Banque nationale pour le développement économique* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 14 mai 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

GUARANTEE AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

¹ Entré en vigueur le 10 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

No. 12863

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
SENEGAL**

Loan Agreement — *Airport Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 19 December 1972

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
SÉNÉGAL**

Contrat d'emprunt — *Projet aéroportuaire* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 19 décembre 1972

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 22 May 1973, upon notification by the Bank to the Government of Senegal.

¹ Entré en vigueur le 22 mai 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement sénégalais.

No. 12864

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
PARAGUAY**

**Development Credit Agreement — *Education Project* (with
schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 22 December 1972**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
PARAGUAY**

**Contrat de crédit de développement — *Projet relatif à
l'enseignement* (avec annexes et Conditions générales
applicables aux contrats de crédit de développement).
Signé à Washington le 22 décembre 1972**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 30 October 1973, upon notification by the Association to the Government of Paraguay.

¹ Entré en vigueur le 30 octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement paraguayen.

No. 12865

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
ETHIOPIA**

Development Credit Agreement—*Second Livestock Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 2 April 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
ÉTHIOPIE**

Contrat de crédit de développement—*Deuxième projet relatif à l'amélioration du cheptel* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 2 avril 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 24 August 1973, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

¹ Entré en vigueur le 24 août 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

No. 12866

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
NEPAL**

Development Credit Agreement — *Birganj Irrigation Project, Narayani Zone* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 18 April 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
NÉPAL**

Contrat de crédit de développement — *Projet relatif à l'irrigation de la zone de Narayani (région de Birganj)* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 18 avril 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 9 July 1973, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

¹ Entré en vigueur le 9 juillet 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

No. 12867

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
SRI LANKA**

**Development Credit Agreement—*Fifth Power Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 18 April 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
SRI LANKA**

**Contrat de crédit de développement—*Cinquième projet
relatif à l'énergie électrique* (avec annexes et Condi-
tions générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 18 avril 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 25 July 1973, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

¹ Entré en vigueur le 25 juillet 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

No. 12868

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
TRINIDAD AND TOBAGO**

Guarantee Agreement — *Caroni Sugar Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 18 April 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
TRINITÉ-ET-TOBAGO**

Contrat de garantie — *Projet sucrier de Caroni* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 18 avril 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

GUARANTEE AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 16 August 1973, upon notification by the Bank to the Government of Trinidad and Tobago.

¹ Entré en vigueur le 16 août 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement de la Trinité-et-Tobago.

No. 12869

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
MALI**

**Development Credit Agreement—*Second Railway Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 23 May 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
MALI**

**Contrat de crédit de développement—*Deuxième projet*
relatif aux chemins de fer (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 23 mai 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 12 September 1973, upon notification by the Association to the Government of Mali.

¹ Entré en vigueur le 12 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

No. 12870

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
MALI**

**Development Credit Agreement — *Second Highway Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 23 May 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
MALI**

**Contrat de crédit de développement — *Deuxième projet
relatif au réseau routier* (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 23 mai 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 12 September 1973, upon notification by the Association to the Government of Mali.

¹ Entré en vigueur le 12 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

No. 12871

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA**

Development Credit Agreement—*Second Livestock Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 23 May 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT**

et

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

Contrat de crédit de développement—*Deuxième projet relatif au développement de l'élevage* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 23 mai 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 28 September 1973, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

¹ Entré en vigueur le 28 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

No. 12872

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
TURKEY**

**Loan Agreement—*Istanbul Power Distribution Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washing-
ton on 25 May 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
TURQUIE**

**Contrat d'emprunt—*Projet relatif à l'électrification de la
région d'Istanbul* (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats d'emprunt et de
garantie). Signé à Washington le 25 mai 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 28 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

¹ Entré en vigueur le 28 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

No. 12873

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDONESIA**

**Development Credit Agreement — *Third Highway Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 1 June 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDONÉSIE**

**Contrat de crédit de développement — *Troisième projet
relatif au réseau routier* (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de dévelop-
pement). Signé à Washington le 1^{er} juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 25 June 1973, upon notification by the Association to the Government of Indonesia.

¹ Entré en vigueur le 25 juin 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indonésien.

No. 12874

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
INDONESIA**

**Development Credit Agreement — *Third Education Project*
(with schedules, General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements and related letter).
Signed at Washington on 1 June 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
INDONÉSIE**

**Contrat de crédit de développement — *Troisième projet
relatif à l'enseignement* (avec annexes, Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement et lettre connexe). Signé à Washington
le 1^{er} juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le 28
novembre 1973.*

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 29 August 1973, upon notification by the Association to the Government of Indonesia.

¹ Entré en vigueur le 29 août 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indonésien.

No. 12875

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
NICARAGUA**

**Development Credit Agreement—*Earthquake Reconstruction Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 6 June 1973**

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
NICARAGUA**

**Contrat de crédit de développement—*Projet relatif à la reconstruction dans les zones affectées par le tremblement de terre* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement).
Signé à Washington le 6 juin 1973**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 7 August 1973, upon notification by the Association to the Government of Nicaragua.

¹ Entré en vigueur le 7 août 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement nicaraguayen.

No. 12876

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CYPRUS**

**Loan Agreement—*Highway Project* (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 12 June 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHYPRE**

**Contrat d'emprunt—*Projet relatif au réseau routier* (avec
annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washing-
ton le 12 juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 12 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of Cyprus.

¹ Entré en vigueur le 12 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement chypriote.

No. 12877

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
ALGERIA**

**Loan Agreement—*Education Project* (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 19 June 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
ALGÉRIE**

**Contrat d'emprunt—*Projet relatif à l'enseignement* (avec
annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washing-
ton le 19 juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 26 October 1973, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

¹ Entré en vigueur le 26 octobre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

No. 12878

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
ALGERIA**

**Loan Agreement—*Highway Project* (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 19 June 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
ALGÉRIE**

**Contrat d'emprunt—*Projet relatif au réseau routier* (avec
annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washing-
ton le 19 juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 26 October 1973, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

¹ Entré en vigueur le 26 octobre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

No. 12879

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
MAURITIUS**

**Development Credit Agreement—*Coromandel Industrial Estate Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 29 June 1973**

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
MAURICE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif à la création d'une zone industrielle à Coromandel* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 1 October 1973, upon notification by the Association to the Government of Mauritius.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement mauricien.

No. 12880

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
MAURITIUS**

Development Credit Agreement—*Rural Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 9 July 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
MAURICE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif au développement rural* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 juillet 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 11 October 1973, upon notification by the Association to the Government of Mauritius.

¹ Entré en vigueur le 11 octobre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement mauricien.

No. 12881

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
BURMA**

**Development Credit Agreement—*Inland Water Transport Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements).
Signed at Washington on 2 July 1973**

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
BIRMANIE**

Contrat de crédit de développement—*Projet relatif aux transports intérieurs par voie d'eau* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 2 juillet 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 17 September 1973, upon notification by the Association to the Government of Burma.

¹ Entré en vigueur le 17 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement birman.

No. 12882

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
BURMA**

**Development Credit Agreement—*Third Railway Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 2 July 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Development Association on 28 November
1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
BIRMANIE**

**Contrat de crédit de développement—*Troisième projet*
relatif aux chemins de fer (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats de crédit de
développement). Signé à Washington le 2 juillet 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par l'Association internationale de développement le
28 novembre 1973.*

[TRADUCTION—TRANSLATION]

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 17 September 1973, upon notification by the Association to the Government of Burma.

¹ Entré en vigueur le 17 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement birman.

No. 12883

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
IRAQ**

Loan Agreement—*Grain Storage Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 1 August 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
IRAK**

Contrat d'emprunt—*Projet relatif à l'emmagasinement des grains* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 1^{er} août 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 19 October 1973, upon notification by the Bank to the Government of Iraq.

¹ Entré en vigueur le 19 octobre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement irakien.

No. 12884

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
MALAYSIA**

Loan Agreement—*Second Highway Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 22 August 1973

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
MALAISIE**

Contrat d'emprunt—*Deuxième projet relatif au réseau routier* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 22 août 1973

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 25 October 1973, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

¹ Entré en vigueur le 25 octobre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

No. 12885

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
AUSTRIA**

**Loan Agreement concerning the borrowing of an amount in
US dollars equivalent to 600,000,000 Austrian schil-
lings. Signed at Nairobi on 24 September 1973**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
AUTRICHE**

**Contrat relatif à l'emprunt de l'équivalent en dollars des
États-Unis d'une somme de 600 000 000 de schillings
autrichiens. Signé à Nairobi le 24 septembre 1973**

Texte authentique: anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

This Loan Agreement is between the Government of the Republic of Austria (hereinafter called the "Government") and the International Bank for Reconstruction and Development (hereinafter called the "Bank"), an international institution created by an intergovernmental agreement known as the Articles of Agreement of the International Bank for Reconstruction and Development,² to which the Republic of Austria is a party.

Article 1. The Government, as authorized by Federal Law of July 10, 1973, Federal Law Gazette No. 382, hereby agrees to lend to the Bank, and the Bank, as authorized by a resolution of its Board of Directors, hereby agrees to borrow from the Government, an amount in United States dollars equivalent to Austrian schillings 600,000,000 to be used in the general operations of the Bank (such loan hereinafter called the "Loan").

Article 2. (a) The Loan shall be made available by the Government to the Bank and repaid by the Bank to the Government in two tranches as follows:

- (i) Tranche 1: On October 1, 1973, the Government shall deposit in the Bank's account with the Federal Reserve Bank of New York in New York an amount in United States dollars equivalent to Austrian schillings 300,000,000 calculated according to the dollar-schilling exchange rate of the Austrian National Bank in effect on that date. Such amount of dollars shall be repaid by the Bank to the Government in ten annual installments, which are as nearly equal as possible, payable on October 1 of each of the years 1979 through 1988, in accordance with a schedule of repayments to be communicated by the Government to the Bank.
- (ii) Tranche 2: On January 2, 1974, the Government shall deposit in the Bank's account with the Federal Reserve Bank of New York in New York an amount in United States dollars equivalent to Austrian schillings 300,000,000 calculated according to the dollar-schilling exchange rate of the Austrian National Bank in effect on that date. Such amount of dollars shall be repaid by the Bank to the Government in ten annual installments, which are as nearly equal as possible, payable on January 2 in each of the years 1980 through 1989, in accordance with a schedule of repayments to be communicated by the Government to the Bank.

(b) Upon each deposit made in accordance with paragraph (a) of this article 2, the Government shall notify the Bank of the amount of dollars so deposited and the Bank shall confirm receipt thereof to the Government.

Article 3. The amount of the Loan outstanding from time to time shall bear interest at the rate of four per cent (4%) per annum. Interest shall be payable in United States dollars annually, in arrears, as follows: in case of tranche 1, on October 1 of each year, the first payment falling due on October 1, 1974, and in case of tranche 2, on January 2 of each year, the first payment falling due on January 2, 1975.

¹ Came into force on 24 September 1973 by signature.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2 p. 134.

Article 4. Repayments of principal and payments of interest shall be made by the Bank to the account of the Austrian National Bank with the Federal Reserve Bank of New York in New York in favour of the Government.

Article 5. The Bank agrees, during the entire term of the Loan and until its complete repayment, not to grant for the purpose of securing any of its other debts any specific security (with the exception of mortgages or other security on property purchased by the Bank to secure the payment in whole or in part of the purchase price of said property) without granting the same security *pari passu* to the Government.

Article 6. This Loan Agreement, both as to form and content and the rights and obligations arising therefrom, is governed exclusively by Austrian law. Place of jurisdiction is Vienna.

Article 7. (a) All notices and communications to the Government with respect to the Loan shall be transmitted to the Ministry of Finance, Postfach 2, A-1015 Vienna, Austria.

(b) All notices and communications to the Bank shall be transmitted to International Bank for Reconstruction and Development, 1818 H. Street, N. W., Washington D.C. 20433, U.S.A. Alternate cable address: Intbafrad, Washington.

(c) The Government or the Bank may change its address to be used for purposes of this article 7 by written notice given to the other.

Article 8. This Loan Agreement is executed in two copies. Each copy shall be considered an original.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Loan Agreement as of 24 September 1973.

Government of the Republic of Austria:

[Signed — Signé]¹

International Bank for Reconstruction and Development:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Hannes Androsch—Signé par Hannes Androsch.

² Signed by Robert S. McNamara—Signé par Robert S. McNamara.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Le présent Contrat d'emprunt est passé entre le Gouvernement de la République d'Autriche (ci-après dénommé « le Gouvernement ») et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (ci-après dénommée « la Banque »), institution internationale créée par un accord intergouvernemental intitulé Accord relatif à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement², auquel la République d'Autriche est partie.

Article premier. Le Gouvernement, à ce autorisé par la Loi fédérale du 10 juillet 1973 (Journal officiel n° 382), consent par les présentes à prêter à la Banque, et la Banque, à ce autorisée par une résolution de son Conseil d'administration, consent à emprunter au Gouvernement un montant en dollars des Etats-Unis équivalant à 600 000 000 de schillings autrichiens, qui sera utilisé aux fins des opérations générales de la Banque (ledit emprunt étant ci-après dénommé « l'Emprunt »).

Article 2. a) L'Emprunt sera consenti par le Gouvernement à la Banque et remboursé par la Banque au Gouvernement en deux tranches, suivant les modalités ci-après :

- i) Première tranche : le 1^{er} octobre 1973, le Gouvernement déposera au compte de la Banque auprès de la Federal Reserve Bank de New York, à New York, un montant en dollars des Etats-Unis équivalant à 300 000 000 de schillings autrichiens calculé sur la base du taux de change dollar-schilling de la Banque nationale d'Autriche en vigueur à cette date. Ce montant en dollars sera remboursé par la Banque au Gouvernement en dix annuités, aussi égales que possible, payables le 1^{er} octobre de chaque année au cours de la période allant de 1979 à 1988, conformément au tableau d'amortissement que le Gouvernement communiquera à la Banque.
- ii) Deuxième tranche : le 2 janvier 1974, le Gouvernement déposera au compte de la Banque auprès de la Federal Reserve Bank de New York, à New York, un montant en dollars des Etats-Unis équivalant à 300 000 000 de schillings autrichiens calculé sur la base du taux de change dollar-schilling de la Banque nationale d'Autriche en vigueur à cette date. Ce montant en dollars sera remboursé par la Banque au Gouvernement en 10 annuités, aussi égales que possible, payables le 2 janvier de chaque année au cours de la période allant de 1980 à 1989, conformément au tableau d'amortissement que le Gouvernement communiquera à la Banque.

b) A l'occasion de chaque dépôt fait conformément aux dispositions du paragraphe *a* du présent article, le Gouvernement informera la Banque du montant en dollars ainsi déposé et la Banque en accusera réception au Gouvernement.

Article 3. Le montant non remboursé de l'Emprunt portera intérêt au taux de quatre pour cent (4 p. 100) par an. Les intérêts seront payables annuellement, à terme échu, en dollars des Etats-Unis, suivant les modalités ci-après : en ce qui

¹ Entré en vigueur le 24 septembre 1973 par la signature.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2, p. 135.

concerne la première tranche, le 1^{er} octobre de chaque année, le premier paiement venant à échéance le 1^{er} octobre 1974, et en ce qui concerne la deuxième tranche, le 2 janvier de chaque année, le premier paiement venant à échéance le 2 janvier 1975.

Article 4. La Banque versera les sommes correspondant au remboursement du principal et au paiement des intérêts au compte de la Banque nationale d'Autriche auprès de la Federal Reserve Bank de New York, à New York, en faveur du Gouvernement.

Article 5. La Banque accepte, pendant toute la période de l'Emprunt et tant qu'il n'aura pas été entièrement remboursé, de ne constituer en garantie d'aucune de ses autres dettes aucune sûreté (à l'exception d'hypothèques ou d'une autre sûreté constituée sur des biens achetés par la Banque en garantie du règlement total ou partiel du prix d'achat desdits biens) sans consentir la même sûreté au Gouvernement.

Article 6. Le présent Contrat d'emprunt, tant en ce qui concerne sa forme qu'en ce qui concerne son contenu, ainsi que les droits et obligations qui en découlent, est régi exclusivement par la loi autrichienne. La juridiction compétente est celle de Vienne.

Article 7. a) Tous avis et communications adressés au Gouvernement en ce qui concerne l'Emprunt seront transmis au Ministère des finances, Postfach 2, A-1015 Vienne (Autriche).

b) Tous avis et communications adressés à la Banque seront transmis à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1818 H. Street, N.W., Washington, D.C. 20433 (Etats-Unis d'Amérique). Adresse télégraphique : Intbafrad, Washington.

c) Le Gouvernement ou la Banque pourra modifier l'adresse à utiliser aux fins du présent article, en en informant par écrit l'autre Partie.

Article 8. Le présent Contrat d'emprunt est signé en deux exemplaires, chacun d'eux étant considéré comme un original.

EN FOI DE QUOI, les Parties ont signé le présent Contrat d'emprunt le 24 septembre 1973.

Pour le Gouvernement de la République d'Autriche :

[HANNES ANDROSCH]

Pour la Banque internationale pour la reconstruction et le développement :

[ROBERT S. MCNAMARA]

No. 12886

**ICELAND
and
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

**Exchange of notes constituting an Interim Agreement
regarding the fisheries dispute between these countries
(with map). Reykjavik, 13 November 1973**

Authentic text: English.

Registered by Iceland on 28 November 1973.

**ISLANDE
et
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD**

**Échange de notes constituant un accord intérimaire relatif
au différend en matière de pêcheries entre les deux
pays (avec carte). Reykjavik, 13 novembre 1973**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Islande le 28 novembre 1973.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN INTERIM AGREEMENT¹ BETWEEN ICELAND AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND REGARDING THE FISHERIES DISPUTE BETWEEN THESE COUNTRIES

I

Reykjavík, November 13, 1973

No. 23

Your Excellency,

I have the honour to refer to the discussions which have taken place between our two Governments concerning the fisheries dispute between our two countries. In these discussions the following arrangements have been worked out for an interim agreement relating to fisheries in the disputed area, pending a settlement of the substantive dispute and without prejudice to the legal position or rights of either Government in relation thereto, which are based on an estimated annual catch of about 130,000 metric tons by British vessels:

1. The British fleet of fresher trawlers which will fish in the area will be reduced, by comparison with the number of vessels notified as fishing in 1971, by 15 of the largest trawlers and 15 other trawlers so that it will consist of not more than 68 trawlers of 180 feet or more in registered length and 71 trawlers of less than 180 feet in registered length; and no freezer or factory trawlers will fish in the area.
2. British trawlers will not fish in conservation areas during periods specified as follows:
 - I) Off the Northwest Coast all year in an area demarcated by a line between the following points:
 - a) 66°57' N 23°36' W;
 - b) 67°01' N 22°24' W;and a line drawn 340° from point a) and 22°24' W.
 - II) Off the South Coast during the period 20 March to 20 April in an area demarcated by lines between the following points:
 - a) 63°32' N 21°25' W;
 - b) 63°00' N 21°25' W;
 - c) 63°00' N 22°00' W;
 - d) 63°32' N 22°00' W.
 - III) Off the Northeast Coast during the period 1 April to 1 June in an area demarcated by 16°11' 8 W and a line drawn 045° from Langanes (66°22' 7 N 14°31' 9 W).
3. British trawlers will not fish in small boat areas as follows:
 - I) Off the West Coast in an area bounded by a line drawn 20 nautical miles outside baselines, north of 65°30' N and west of 22°24' W.

¹ Came into force on 13 November 1973 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

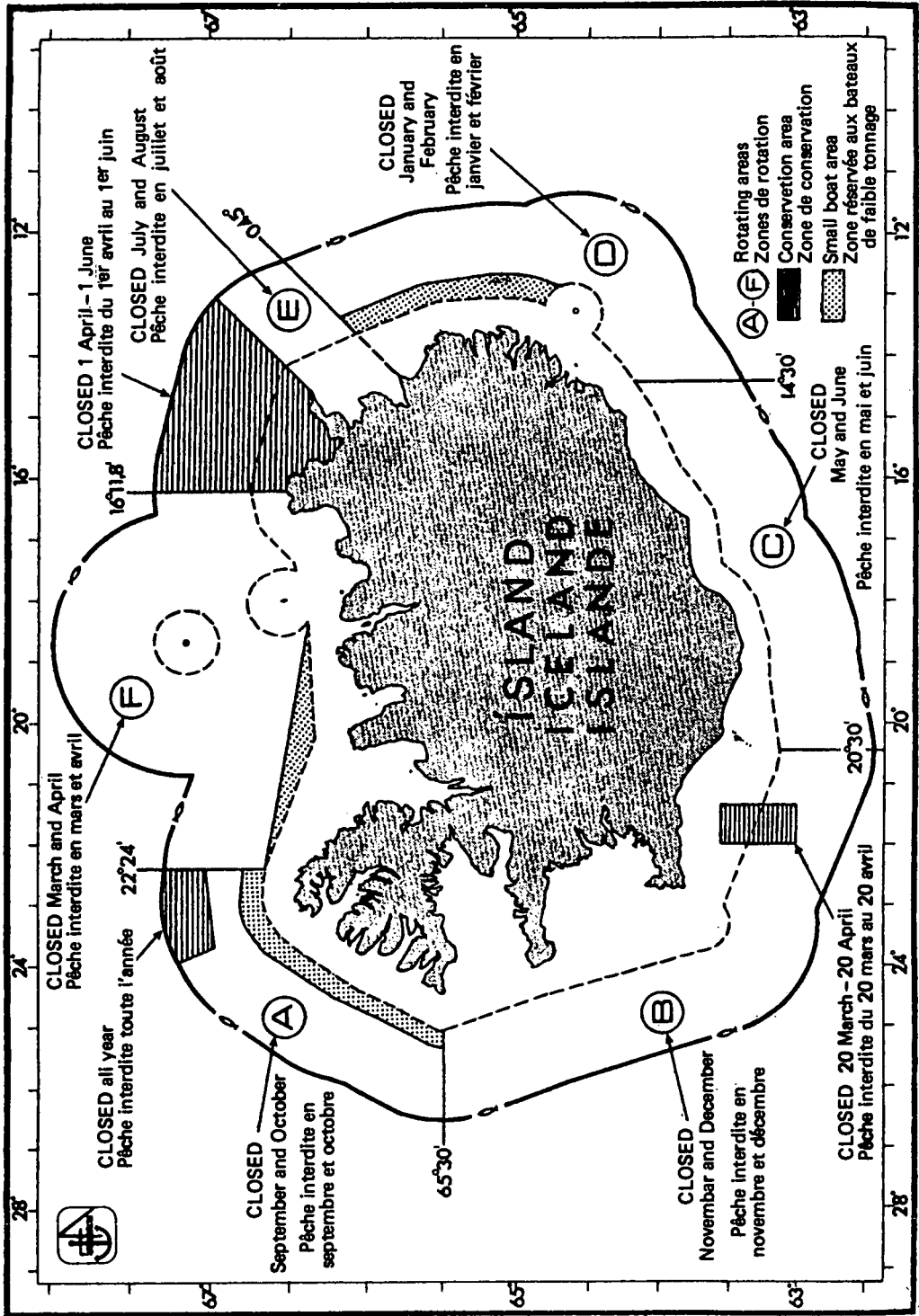
- II) Off the East Coast in an area bounded by a line drawn 20 nautical miles outside baselines, north of 64°44'4" N and south of a line drawn 045° from Bjarnarey (65°47'1" N 14°18'2" W).
- III) Off the North Coast in an area bounded by a line between the following points:
a) 66°39'7" N 22°24'0" W;
b) 66°23'8" N 18°50'0" W.
4. British trawlers will not fish in the following areas during the period indicated:
- A) Off the Northwest Coast an area demarcated by 22°24' western longitude and 65°30' northern latitude. Closed September/October.
- B) Off the Southwest Coast an area demarcated by 65°30' northern latitude and 20°30' western longitude. Closed November/December.
- C) Off the South Coast an area demarcated by 20°30' and 14°30' western longitude. Closed May/June.
- D) Off the Southeast Coast an area demarcated by 14°30' western longitude and a line drawn 045° from Bjarnarey (65°47'1" N 14°18'2" W). Closed January/February.
- E) Off the Northeast Coast an area demarcated by a line drawn 045° from Bjarnarey and 16°11'8" western longitude. Closed July/August.
- F) Off the North Coast an area demarcated by 16°11'8" and 22°24' western longitude. Closed March/April.
5. The arrangements specified in sub-paragraphs 2, 3 and 4 above are indicated on the attached map.
6. An agreed list of vessels which may fish in these waters in terms of this Interim Agreement shall be established. The Icelandic Government will not object to the named vessels fishing around Iceland as long as they comply with the terms of this Interim Agreement. Should a vessel be discovered fishing contrary to the terms of the Agreement, the Icelandic Coastguard shall have the right to stop it, but shall summon the nearest British fishery support vessel in order to establish the facts. Any trawler found to have violated the terms of the Agreement will be crossed off the list.
7. The Agreement will run for two years from the present date. Its termination will not affect the legal position of either Government with respect to the substantive dispute.

If the foregoing is acceptable to the British Government, I have the honour to propose that this note and Your Excellency's reply in that sense shall constitute an interim agreement between our two countries which shall become effective forthwith and be registered with the Secretary-General of the United Nations in accordance with Article 102 of the United Nations Charter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

EINAR ÁGÚSTSSON
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Ambassador John McKenzie
The British Embassy
Reykjavík



TREATY NO. 1-12886 (VOL. 900)

3100 x (b)

II

BRITISH EMBASSY
REYKJAVIK

13 November 1973

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of today's date, together with the map attached, concerning the fisheries dispute between our two countries.

I have the honour to confirm that the contents of Your Excellency's note are acceptable to the British Government, who therefore agree that Your Excellency's note and this reply constitute an interim agreement which shall become effective forthwith and be registered with the Secretary-General of the United Nations in accordance with Article 102 of the United Nations Charter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

[Signed — Signé]¹

His Excellency Mr Einar Ágústsson
Ministry of Foreign Affairs
Reykjavík

¹ Signed by John McKenzie — Signé par John McKenzie.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ INTÉRIMAIRE ENTRE L'ISLANDE ET LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD RELATIF AU DIFFÉREND EN MATIÈRE DE PÊCHERIES ENTRE LES DEUX PAYS

I

Reykjavik, le 13 novembre 1973

N° 23

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer aux entretiens qui ont eu lieu entre nos deux Gouvernements au sujet du différend en matière de pêcheries qui oppose nos deux pays. Au cours de ces entretiens, en attendant que le différend soit réglé quant au fond et sans préjudice de la position juridique ou des droits légaux de l'un ou l'autre des deux Gouvernements en la matière, lesquels sont fondés sur une prise annuelle estimée d'environ 130 000 tonnes métriques par des navires britanniques, on a élaboré les arrangements suivants en vue d'un accord intérimaire relatif aux pêcheries dans la zone faisant l'objet du différend :

1. La flotte britannique de chalutiers de pêche fraîche qui se livreront à la pêche dans la zone sera réduite, par rapport au nombre de navires qui avaient été signalés comme exerçant cette activité en 1971, de 15 grands chalutiers et de 15 autres chalutiers, de sorte qu'elle ne comprendra pas plus de 68 chalutiers d'une longueur enregistrée de 180 pieds ou plus et de 71 chalutiers d'une longueur enregistrée de moins de 180 pieds ; en outre, aucun chalutier congélateur ou chalutier usine ne se livrera à la pêche dans la zone.
2. Les chalutiers britanniques ne se livreront pas à la pêche dans les zones de conservation pendant les périodes spécifiées ci-après :
 - I) Au large de la côte nord-ouest pendant toute l'année dans une zone délimitée par une ligne joignant les points suivants :
 - a) 66°57' de latitude nord et 23°36' de longitude ouest
 - b) 67°01' de latitude nord et 22°24' de longitude ouest,et une ligne tracée à 340° du point *a* et la longitude 22°24' ouest.
 - II) Au large de la côte sud pendant la période allant du 20 mars au 20 avril dans une zone délimitée par des lignes joignant les points suivants :
 - a) 63°32' de latitude nord et 21°25' de longitude ouest ;
 - b) 63°00' de latitude nord et 21°25' de longitude ouest ;
 - c) 63°00' de latitude nord et 22°00' de longitude ouest ;
 - d) 63°32' de latitude nord et 22°00' de longitude ouest.
 - III) Au large de la côte nord-est pendant la période allant du 1^{er} avril au 1^{er} juin dans une zone délimitée par la longitude 16°11'8 ouest et une ligne tracée à 045° à partir de Langanes (66°22'7 de latitude nord et 14°31'9 de longitude ouest).
3. Les chalutiers britanniques ne se livreront pas à la pêche dans les zones ci-après qui sont réservées aux bateaux de faible tonnage :

¹ Entré en vigueur le 13 novembre 1973 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

- I) Au large de la côte ouest dans une zone délimitée par une ligne tracée à 20 milles marins à l'extérieur des lignes de base, au nord de la latitude 65°30' nord et à l'ouest de la longitude 22°24' ouest.
- II) Au large de la côte est dans une zone délimitée par une ligne tracée à 20 milles marins à l'extérieur des lignes de base, au nord de la latitude 64°44'4 nord et au sud d'une ligne tracée à 045° à partir de Bjarnarey (65°47'1 de latitude nord et 14°18'2 de longitude ouest).
- III) Au large de la côte nord dans une zone délimitée par une ligne joignant les points suivants:
- a) 66°39'7 de latitude nord et 22°24'0 de longitude ouest;
 - b) 66°23'8 de latitude nord et 18°50'0 de longitude ouest.
4. Les chalutiers britanniques ne se livreront pas à la pêche dans les zones ci-après pendant les périodes indiquées:
- A) Au large de la côte nord-ouest dans une zone délimitée par la longitude 22°24' ouest et la latitude 65°30' nord. Pêche interdite en septembre et octobre.
 - B) Au large de la côte sud-ouest dans une zone délimitée par la latitude 65°30' nord et la longitude 20°30' ouest. Pêche interdite en novembre et décembre.
 - C) Au large de la côte sud dans une zone délimitée par les longitudes 20°30' ouest et 14°30' ouest. Pêche interdite en mai et juin.
 - D) Au large de la côte sud-est dans une zone délimitée par la longitude 14°30' ouest et une ligne tracée à 045° à partir de Bjarnarey (65°47'1 de latitude nord et 14°18'2 de longitude ouest). Pêche interdite en janvier et février.
 - E) Au large de la côte nord-est dans une zone délimitée par une ligne tracée à 045° à partir de Bjarnarey et la longitude 16°11'8 ouest. Pêche interdite en juillet et août.
 - F) Au large de la côte nord dans une zone délimitée par les longitudes 16°11'8 ouest et 22°24' ouest. Pêche interdite en mars et avril.
5. Les arrangements visés aux paragraphes 2, 3 et 4 ci-dessus sont reportés sur la carte ci-jointe¹.
6. Une liste des navires qui peuvent se livrer à la pêche dans ces eaux en vertu du présent Accord intérimaire sera établie de commun accord. Le Gouvernement islandais ne s'opposera pas à ce que les navires figurant sur cette liste se livrent à la pêche autour des côtes islandaises aussi longtemps qu'ils respectent les dispositions du présent Accord intérimaire. Au cas où un navire serait découvert se livrant à la pêche dans des conditions contraires aux dispositions du présent Accord, les garde-côtes islandais auront le droit de l'arrêter, mais ils devront faire venir le navire-escorte britannique le plus proche en vue d'établir les faits. Tout chalutier dont il aura été établi qu'il a violé les termes du présent Accord sera rayé de la liste.
7. L'Accord restera en vigueur pendant deux ans à compter de ce jour. Son expiration n'affectera en rien la position juridique de l'un ou l'autre des deux Gouvernements à l'égard du différend quant au fond.

¹ Voir p. 96 du présent volume.

Si les dispositions qui précèdent rencontrent l'agrément du Gouvernement britannique, j'ai l'honneur de proposer que la présente note et la réponse de Votre Excellence en ce sens constituent entre nos deux pays un Accord intérimaire qui entrera en vigueur immédiatement et sera enregistré auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

Je prie Votre Excellence, etc.

Le Ministre des affaires étrangères :

EINAR ÁGÚSTSSON

Son Excellence Monsieur John McKenzie
Ambassadeur
Ambassade britannique
Reykjavik

II

AMBASSADE BRITANNIQUE
REYKJAVIK

Le 13 novembre 1973

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la note de Votre Excellence en date de ce jour et de la carte qui y était jointe, concernant le différend en matière de pêcheries qui oppose nos deux pays.

J'ai l'honneur de confirmer que la teneur de la note de Votre Excellence rencontre l'agrément du Gouvernement britannique, qui accepte donc que ladite note de Votre Excellence et la présente réponse constituent un accord intérimaire qui entrera en vigueur immédiatement et sera enregistré auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

Je prie Votre Excellence, etc.

[JOHN MCKENZIE]

Son Excellence Monsieur Einar Ágústsson
Ministère des affaires étrangères
Reykjavik

II

Treaties and international agreements

filed and recorded

from 2 September 1973 to 28 November 1973

Nos. 700 to 706

Traités et accords internationaux

classés et inscrits au répertoire

du 2 septembre 1973 au 28 novembre 1973

N^{os} 700 à 706

No. 700

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
REPUBLIC OF KOREA**

Development Credit Agreement — *Agricultural Credit Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 29 September 1972

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT**

et

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Contrat de crédit de développement — *Projet relatif au crédit agricole* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 29 septembre 1972

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 24 May 1973, upon notification by the Association to the Government of the Republic of Korea.

¹ Entré en vigueur le 24 mai 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement de la République de Corée.

No. 701

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
REPUBLIC OF KOREA**

Guarantee Agreement—*Fourth Development Finance Corporation Project* (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

Contrat de garantie—*Quatrième projet relatif à la société financière de développement* (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 13 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

GUARANTEE AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE GARANTIE¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

¹ Entré en vigueur le 10 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

No. 702

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
REPUBLIC OF KOREA**

Loan Agreement — *Second Education Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 28 November 1973.

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

Contrat d'emprunt — *Deuxième projet relatif à l'enseignement* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie). Signé à Washington le 13 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]

CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

¹ Entré en vigueur le 10 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

No. 703

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
REPUBLIC OF KOREA**

Development Credit Agreement — *Second Education Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 13 June 1973

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

Contrat de crédit de développement — *Deuxième projet relatif à l'enseignement* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 13 juin 1973

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 10 September 1973, upon notification by the Association to the Government of the Republic of Korea.

¹ Entré en vigueur le 10 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement de la République de Corée.

No. 704

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
REPUBLIC OF KOREA**

**Loan Agreement—*Ports Project* (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements). Signed at Washington on 27 June 1973**

Authentic text: English.

*Filed and recorded at the request of the International Bank for
Reconstruction and Development on 28 November 1973.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Contrat d'emprunt—*Projet portuaire* (avec annexes et
Conditions générales applicables aux contrats d'em-
prunt et de garantie). Signé à Washington le 27 juin
1973**

Texte authentique: anglais.

*Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale
pour la reconstruction et le développement le 28 novembre 1973.*

LOAN AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRANSDUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 18 September 1973, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

¹ Entré en vigueur le 18 septembre 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

No. 705

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
BANGLADESH**

Development Credit Agreement—*Dacca Water Supply and Sewerage Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements). Signed at Washington on 9 April 1973

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Development Association on 28 November 1973.

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
BANGLADESH**

Contrat de crédit de développement—*Projet de Dacca relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égouts* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement). Signé à Washington le 9 avril 1973

Texte authentique: anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 28 novembre 1973.

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

[TRADUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE CRÉDIT
DE DEVELOPPEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the general Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 7 June 1973, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

¹ Entré en vigueur le 7 juin 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

No. 706

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
and
BANGLADESH**

**Development Credit Agreement — *Education Project* (with
schedules and General Conditions Applicable to
Development Credit Agreements). Signed at Washing-
ton on 29 June 1973**

Authentic text: English.

*Filed and recorded at the request of the International Development
Association on 28 November 1973.*

**ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
et
BANGLADESH**

**Contrat de crédit de développement — *Projet relatif à
l'enseignement* (avec annexes et Conditions générales
applicables aux contrats de crédit de développement).
Signé à Washington le 29 juin 1973**

Texte authentique: anglais.

*Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale
de développement le 28 novembre 1973.*

DEVELOPMENT CREDIT
AGREEMENT¹

Publication effected in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[TRADUCTION—TRANSLATION]
CONTRAT DE CRÉDIT
DE DÉVELOPPEMENT¹

Publication effectuée conformément à l'article 12, paragraphe 2, du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 27 September 1973, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

¹ Entré en vigueur le 27 septembre 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.